



Manuel d'utilisation Fonctions de base

Appareil photo numérique

Modèle **DMC-LZ30**



Il est recommandé de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et de le conserver pour consultation ultérieure.



Des instructions plus détaillées sont présentes dans le manuel d'utilisation des fonctions avancées (format pdf) fourni sur le CD-ROM. Installez-le sur votre ordinateur pour en faire la lecture.

Pour de l'aide, composez le 1-800-99-LUMIX (1-800-995-8649).

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive
Mississauga, Ontario
L4W 2T3
(905) 624-5010
www.panasonic.ca

© Panasonic Corporation 2013

Imprimé en Chine



VQT4V85
M0113KZ0

À notre clientèle,

Merci d'avoir choisi Panasonic!

Vous avez acheté l'un des appareils les plus perfectionnés et les plus fiables actuellement sur le marché. Utilisé selon les directives, il vous apportera, ainsi qu'à votre famille, des années de plaisir. Veuillez prendre le temps de remplir les informations ci-dessous.

Le numéro de série se trouve sur l'étiquette située sur le dessous de votre appareil photo. **Conservez le présent manuel** afin de pouvoir le consulter au besoin.

Date d'achat	Numéro de téléphone du vendeur
Vendeur	Numéro de modèle
Adresse du vendeur	Numéro de série

Remarquez que notamment les commandes, les composants et les menus de votre appareil photo peuvent différer quelque peu de ceux illustrés dans le présent manuel.

Il importe de respecter les droits d'auteur.

- L'enregistrement de bandes ou de disques préenregistrés ou de tout matériel publié ou diffusé pour un usage autre que strictement personnel peut enfreindre les lois sur les droits d'auteur. L'enregistrement de certain matériel, même à des fins personnelles, peut aussi être interdit.

Précautions à prendre

AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de dommages à l'appareil :

- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à l'égouttement ou aux éclaboussures;
- Utilisez exclusivement les accessoires recommandés;
- Ne retirez pas les couvercles;
- Ne réparez pas l'appareil vous-même. Confiez toute réparation à un technicien de service qualifié.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

À propos des piles

ATTENTION

- Danger d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement. Remplacez-les uniquement par une pile du type recommandé par le fabricant.
- Suivez les instructions des autorités locales ou celles du détaillant pour jeter les piles usées.

- N'exposez pas les piles à la chaleur et tenez-les éloignées de toute flamme.
- Ne laissez pas la ou les piles dans un véhicule exposé au soleil avec vitres et portes fermées pendant une longue période de temps.

Utilisation de l'appareil

- N'utilisez pas un câble AV autre que celui fourni.
- N'utilisez aucun autre câble de connexion USB que celui fourni.

Éloignez l'appareil le plus possible de tout dispositif émettant un champ électromagnétique (tel un four à micro-ondes, un téléviseur, une console de jeux vidéo, etc.).

- Si vous utilisez l'appareil sur le dessus ou à proximité d'un téléviseur, les images ou le son pourraient être déformés par son champ électromagnétique.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un téléphone cellulaire car l'interférence pourrait perturber les images et/ou le son.
- Les puissants champs magnétiques produits par des haut-parleurs ou de gros moteurs électriques peuvent endommager les données ou distordre les images.
- Le champ électromagnétique créé par un microprocesseur peut nuire à l'appareil et perturber l'image et le son.
- Dans le cas où l'appareil serait perturbé par un champ électromagnétique et cesserait de fonctionner adéquatement, mettez-le hors marche et retirez-en les piles. Remettez ensuite les piles en place, puis remettez l'appareil en marche.

N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension.

- Si des prises de vues sont faites à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension, les images et/ou les sons enregistrés pourraient en être affectés.

-Si ce symbole apparaît-



Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne

Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne. Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

Panasonic Canada Inc.
5770, Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3

PRODUIT PANASONIC – GARANTIE LIMITÉE PROGRAMME DE REMPLACEMENT

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

LUMIX DMC-LZ30	Un (1) an
-----------------------	------------------

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été «vendu tel quel» et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.

RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS

La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc. ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, de piles inadéquates, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle. Les piles sèches sont également exclues de la présente garantie.

Les piles rechargeables sont couvertes par une garantie de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat original.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADEQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.)

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique, veuillez communiquer avec : Centre de service à la clientèle : Téléphone : 1-800-99-LUMIX (1-800-995-8649) Télécopieur : (905) 238-2360

Pour le remplacement d'un produit défectueux couvert par la garantie, veuillez communiquer avec le revendeur d'origine ou notre centre de service à la clientèle.

Accessoires fournis

Vérifiez que tous les accessoires sont inclus avant d'utiliser l'appareil.

Piles

- Piles alcalines LR6/AA

Câble de connexion USB

K1HY08YY0030

Câble AV

K1HY08YY0029

Bandoulière

VFC4903

Capuchon d'objectif/Cordelette du capuchon d'objectif

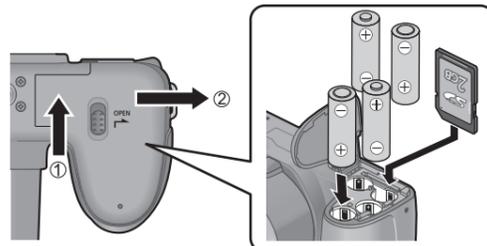
VYQ8537

CD-ROM*

VFF1174

Mise en place de la carte (vendue séparément)/des piles

1 Ouvrez le couvercle du logement de la carte/des piles.



2 Insérez les piles ou la carte.

- Assurez-vous qu'elles sont correctement orientées.

Piles utilisables

- Piles alcalines LR6/AA
- Piles Ni-MH (nickel-métal-hydrure) HR6/AA rechargeables
- N'utilisez aucune pile autre que celles listées ci-dessus.

Guide des capacités d'enregistrement

	Piles fournies ou piles alcalines Panasonic en option	Piles Ni-MH Panasonic pleinement chargées (en option, capacité à 1 900 mAh)
Nombre de photos enregistrables	Environ 380 photos	Environ 540 photos
Durée d'enregistrement	Environ 190 minutes	Environ 270 minutes
Durée de lecture	Environ 430 minutes	Environ 560 minutes

Il est à noter que plus la température ambiante est basse, plus le rendement des piles alcalines décroît.

- Conditions d'enregistrement selon les normes CIPA
- Rangé les cartes mémoire hors de la portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas les avaler.

Spécifications

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Alimentation	6 V c.c. Piles alcalines LR6/AA (4) 4,8 V c.c. Piles Ni-MH (nickel-métal-hydrure) HR6/AA rechargeables (4)
Consommation	Prise de vue : 1,5 W Visualisation : 1,0 W
Nombre de pixels	16 100 000 pixels
Capteur d'image	DCC de 1/2,3 po, nombre total de pixels 16 400 000 pixels Filtre couleurs primaires
Objectif	Zoom optique 35 x f=4,5 mm à 157,5 mm (équivalent pour appareil photo avec pellicule 35 mm : 25 mm à 875 mm) / F3.0 (max. grand-angle) à F5.9 (max. téléobjectif)
Stabilisateur de l'image	Méthode optique (La méthode numérique est utilisée lors de l'enregistrement d'images animées.)
Plage de mise au point	P / M : 30 cm (0,98 pi) (max. grand-angle) / 2 m (6,6 pi) (max. téléobjectif) à ∞ Macro / Automatisation intelligente / Images animées : 1 cm (0,033 pi) (max. grand-angle) / 1,5 m (4,9 pi) (max. téléobjectif) à ∞
Système d'obturation	Obturbateur électronique + obturbateur mécanique
Vitesse d'obturation	15 secondes à 1/2000 ^e de seconde
Exposition (EA)	Programme EA (P) / exposition manuelle (M) Compensation de l'exposition (Intervalle de 1/3 EV, -3 EV à +3 EV)

- Si l'un des accessoires a été perdu, veuillez téléphoner au 1-800-99-LUMIX (1-800-995-8649) pour plus de détails sur le remplacement des pièces.

- Les logiciels compatibles avec votre ordinateur seront installés.
 - PHOTOfunSTUDIO 9.0 LE (Windows XP/Vista/7/8)
 - LoiLoScope (version complète d'essai de 30 jours) (Windows XP/Vista/7/8) (Ceci n'installera qu'un raccourci vers le site de téléchargement de la version d'essai.)

Noms et fonctions des principaux éléments

L'horloge n'est pas réglée lors de l'achat de l'appareil photo. Réglez la date et l'heure avant d'utiliser l'appareil photo.



Prises de vues

1 Interrupteur [ON/OFF]

Utilisez cette touche pour mettre l'appareil en et hors marche.



2 Déclencheur (images fixes)

Il est recommandé d'utiliser la bandoulière fournie pour éviter d'échapper l'appareil photo.

3 Touche d'images animées (images animées)

pour amorcer/mettre fin à l'enregistrement

4 Molette de sélection de mode

Utilisez cette molette pour sélectionner le mode d'enregistrement.

5 Flash

6 Levier du zoom

7 Microphone

8 Haut-parleur

- Ne couvrez pas le haut-parleur avec les doigts.

Visionnement des images

9 Touche de lecture

① Appuyez sur la touche de lecture.

② Appuyez sur ◀▶ pour sélectionner l'image.

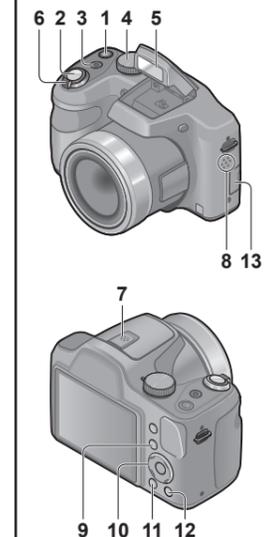
- Appuyez sur [] pour effacer l'image affichée.

10 Touches du curseur

11 Touche d'affichage [DISP.]

12 Touche de menu rapide [Q.MENU] / Touche d'effacement [] / Touche d'annulation []

13 Prise de sortie AV/numérique [AV OUT/DIGITAL]



Mode photométrique	[Mesure multi] / [Pondéré au centre] / [Ponctuel]
Écran à cristaux liquides	Écran ACL TFT 3,0 po (4:3) (Environ 460 800 points) (champ visuel environ 100 %)
Flash	Flash incorporé : (ISO AUTO) Environ 0,6 m (2,0 pi) à 10 m (33 pi) (max. grand-angle)
Microphone/Haut-parleur	Monaural
Support d'enregistrement	Mémoire interne (Environ 100 Mo) / Carte mémoire SD / Carte mémoire SDHC / Carte mémoire SDXC
Format des fichiers d'enregistrement	JPEG (basé sur Design rule for Camera File system, basé sur la norme Exif 2.3) (Image fixe) QuickTime Motion JPEG (images animées avec piste sonore)
Interface	
Numérique	USB 2.0 (haute vitesse)
Vidéo analogique	Signaux NTSC composites
Audio	Sortie ligne audio (monaural)
Prises	AV OUT/DIGITAL: prise spécialisée (8 broches)
Dimensions	Environ 123,8 mm (L) × 83,7 mm (H) × 91,4 mm (P) [4,87 po (L) × 3,30 po (H) × 3,60 po (P)] (parties en saillie non comprises)
Poids	Avec carte et piles : Environ 558 g (1,23 lb) Piles et carte non comprises : Environ 465 g (1,03 lb)
Température de fonctionnement	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F) (Humidité relative de fonctionnement : 10 % à 80 %)